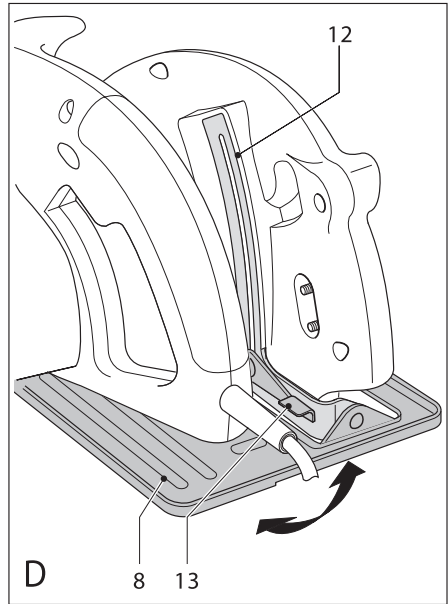
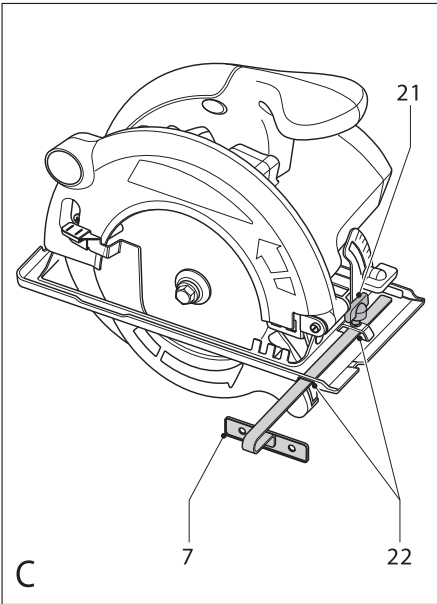
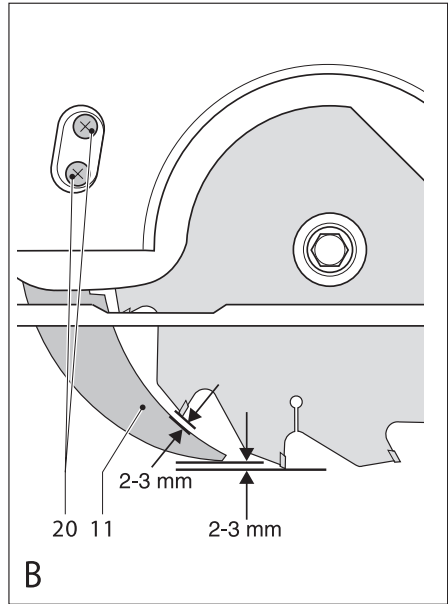
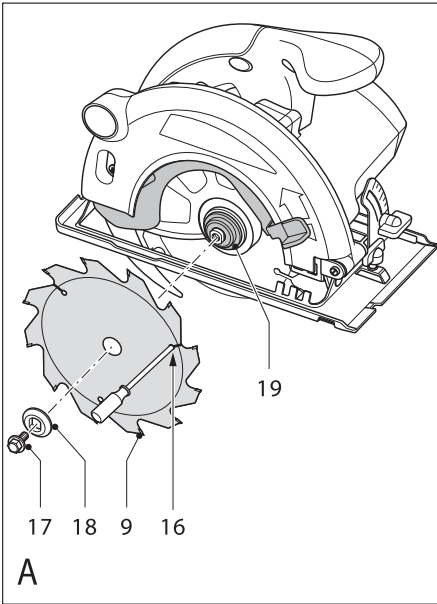


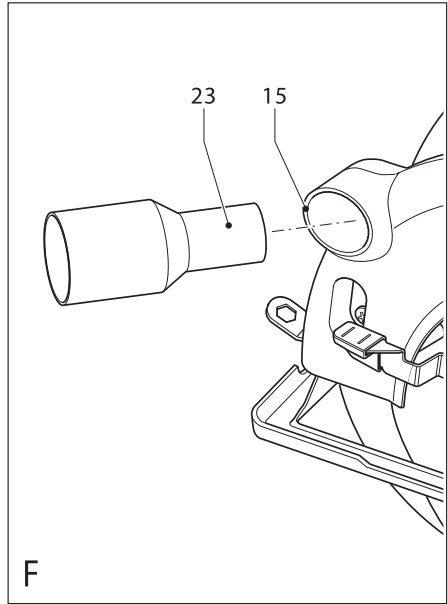
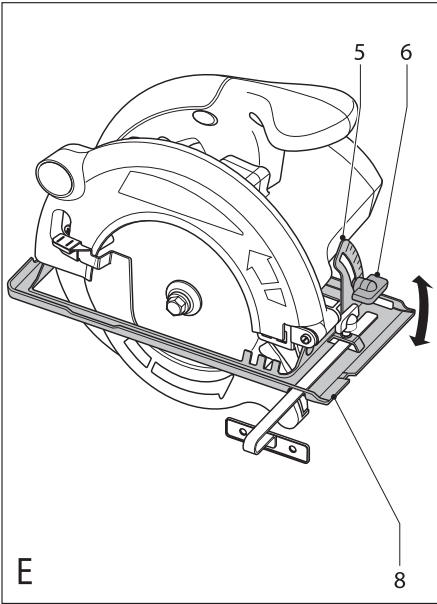
Upozornění!

Určeno pro kutily.

Upozornenie!

***Určené pre domácich
majstrov.***





Použití výrobku

Vaše pila Black & Decker je určena k řezání dřeva a dřevěných výrobků. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití.

Bezpečnostní pokyny

- **Varování!** Při použití elektrického nářadí napájeného z elektrické sítě musí být pečlivě dodržovány základní bezpečnostní pokyny včetně pokynů uvedených v tomto návodu, abyste snížili riziko vzniku poranění nebo materiálních škod.
- Před použitím výrobku si řádně prostudujte tento návod.
- Tento návod si uschovejte.
- Před prováděním údržby, opravou nebo seřizováním, vytáhněte zástrčku přírodní síťové šňůry ze zásuvky.

Udržujte pořádek na pracovišti

Nepořádek na pracovním stole a přeplněný pracovní prostor mohou vést ke vzniku úrazu.

Berte ohled na okolí pracovní plochy

Nevystavujte nářadí dešti. Nepracujte s nářadím v podmínkách s vysokou vlhkostí. Zajistěte si kvalitní osvětlení pracovní plochy. Nepoužívejte nářadí tam, kde je riziko vzniku exploze, tj. v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.

Držte z dosahu dětí

Nedovolte dětem, ostatním osobám nebo zvířatům, aby se dostaly do blízkosti pracovního prostoru nebo se dotýkaly nářadí a přírodních kabelů.

Vhodně se oblékejte

Nenoste volné oblečení nebo šperky, tyto mohou být zachyceny pohybujícími se částmi nářadí. Jestliže pracujete venku, používejte pokud možno gumové rukavice a neklouzavou obuv. Jestliže máte dlouhé vlasy, používejte vhodnou pokrývku hlavy.

Prvky osobní ochrany

Vždy používejte ochranné brýle. Jestliže se při práci s nářadím práší nebo pokud odlétávají drobné částičky materiálu, používejte proti prachu ochranný štít nebo respirátor. Při nadměrné hlučnosti používejte vhodnou ochranu sluchu.

Ochrana proti úrazu elektrickým proudem

Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými předměty (například potrubí, radiátory, elektrické sporáky, chladničky, atd.). Elektrická bezpečnost může být dále zvýšena použitím vysoce citlivého zařízení (30 mA / 30 mS) pro zbytkový proud (RCD).

Nepřekázejte sami sobě

Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.

Zůstaňte stále pozorní

Stále sledujte, co provádíte. Pracujte s rozumem. Pokud jste unavení, práci přerušte.

Upněte si obrobek

K připevnění obrobku používejte svorky nebo svěrák. Je to bezpečnější a umožňuje to manipulaci s nářadím oběma rukama.

Připojte si zařízení k zachytávání prachu

Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení

zařízení k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.

Odstraňte seřizovací přípravky a klíče

Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda jsou odstraněny z jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.

Prodlužovací kabely

Před použitím tyto kabely prohlédněte a pokud jsou poškozené, tak je vyměňte. Pokud používáte nářadí venku, používejte pouze prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Lze použít až 30 m dlouhý prodlužovací kabel Black & Decker, aniž dojde ke ztrátě dodávaného výkonu.

Používejte vhodné nářadí

Použití tohoto nářadí je popsáno v tomto návodu. Nepřetěžujte malá nářadí nebo přídavná zařízení při práci, která je určena pro výkonější nářadí. Nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, jestliže bude používáno ve výkonostním rozsahu, pro který bylo určeno. Nářadí nepřetěžujte. Nářadí nepoužívejte k účelům, pro které není konstruováno, například nepoužívejte okružní pilu k řezání větví stromů nebo kmenů.

Varování! Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací než je doporučeno tímto návodem může zapříčinit poranění obsluhy.

Zkontrolujte poškozené části

Před každým použitím pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nářadí nebo napájecího kabelu. Zkontrolujte vychýlení a uložení pohybujících se částí, opotřebení jednotlivých částí, poškození ochranných krytů a spínačů a další prvky, které mohou ovlivnit správný chod nářadí. Zajistěte, aby byl chod nářadí zcela v pořádku a aby nářadí správně plnilo funkci ke které je určeno. Pokud je kterákoliv část nářadí vadná, nebo je poškozená, nářadí nepoužívejte. Pokud nelze hlavní vypínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte. Poškozené a zničené díly nechejte opravit či vyměnit v autorizovaném servisním středisku. Nikdy se nepokoušejte provádět jakékoliv opravy sami.

Odpojte nářadí od napájení

Před výměnou kterýchkoliv částí, příslušenství či jiných připojených součástí, před prováděním servisu nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte je od elektrické sítě.

Zabraňte neúmyslnému spuštění

Nepřenášejte nářadí s prstem na hlavním vypínači. Ujistěte se, zda je nářadí při připojování ke zdroji napětí vypnuto.

Nepoškozujte napájecí kabel

Nikdy nepřenášejte nářadí uchopením za napájecí přírodní kabel a při vytažování ze zásuvky za tento kabel netahajte. Kabel pokládejte tak, aby nepřecházel přes ostré hrany nebo horké a mastné povrchy.

Nářadí které nepoužíváte uskladněte

Pokud nářadí nepoužíváte, mělo by být uskladněno na suchém místě a uzamčeno nebo jinak vhodné zabezpečeno mimo dosah dětí.

Údržbu provádějte pečlivě

Ostří nástrojů udržujte nabroušené a čisté, docílíte tím bezpečnější provoz a vyšší výkonost. Při údržbě

a výměně příslušenství se řiďte pokyny. Udržujte všechny rukojeti a ovládací prvky čisté, suché a neznečištěné oleji či jinými mazivy.

opravy

Toto nářadí vyhovuje platným bezpečnostním předpisům. Opravy by měly být prováděny pouze kvalifikovanými osobami při použití originálních náhradních dílů, nedodržení tohoto pokynu může vést ke značnému ohrožení obsluhy.

Elektrická bezpečnost



Toto nářadí je chráněno dvojitou izolací, a proto není nutný žádný zemnicí vodič. Vždy zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku nářadí.

Doplňující bezpečnostní předpisy pro okružní pily

Pilování

- Vždy zajistěte dostatečný prostor pod řezaným obrobkem. Při řezání zdíva dejte pozor na skryté vedení potrubí a kabelů.
- Před řezáním odstraňte z obrobku hřebíky a kovové předměty.
- Nepokoušejte se řezat extrémně malé obrobky.
- Nářadí vždy svírejte za rukojeti oběma rukama.
- Nikdy nepoužívejte nářadí, pokud míří pilový kotouč nahoru či do strany.
- Nikdy nepokládejte nářadí na stůl či na pracovní desku, pokud jste jej nevypnuli.
- Po vypnutí se nepokoušejte rotující kotouč zastavit přitlakem proti ostří kotouče.
- Pokud je napájecí kabel poškozen nebo přetržen, okamžitě jej vytáhněte ze zásuvky.

Provozní ochranná zařízení

- Ujistěte se, zda jsou veškerá zařízení okolo ostří řezného kotouče ve výborném provozním stavu.
- Nikdy nezajišťujte pohyblivé ochranné štíty v otevřené poloze.
- Pokud není uzavřen ochranný kryt ostří, s pilou nepracujte.
- Pokud potřebujete ručně přesunout ochranný štít ostří, vždy použijte páčku pro sklopení ochranného krytu.
- Ujistěte se, zda je rozvírací klín správně nastaven.
- Nikdy neodstraňujte rozvírací klín.

Řezný kotouč

- Nepoužívejte řezný kotouč, pokud neodpovídá specifikacím uvedeným v tomto návodu k použití. Používejte pouze řezný kotouč Black & Decker se správnou velikostí, silou a otáčkami určenými pro použití s tímto nářadím.
- Nepoužívejte řezný kotouč, pokud je silnější nebo pokud je hloubka záběru menší než je velikost rozvíracího klínu.
- Nepoužívejte řezný kotouč vyrobený z vysoce legované slitiny, vysokorychlostní oceli (ocel HSS).
- Nepoužívejte řezný kotouč určený k řezání kovu nebo zdíva.

- Používejte pouze řezné kotouče které jsou ostré a jsou ve vynikajícím provozním stavu, prasklé či opotřebené řezné kotouče by měly být ihned vyřazeny a nahrazeny novými.
- Ujistěte se, zda je řezný kotouč bezpečně uchycen a otáčí se ve správném směru.

Zpětný ráz

Zpětný ráz nastane, pokud se pila zakousne a je tažena zpět směrem k obsluze.

- Pokud se pila zakousne, okamžitě uvolněte stisk hlavního vypínače.
- Širší tabule si v blízkosti řezu podepřete.

Přehled

1. Hlavní vypínač Zap/vyp
2. Tlačítko odjištění
3. Hlavní rukojeť
4. Vedlejší rukojeť
5. Měrka úhlu pokosu
6. Zajišťující knoflík nastavení pokosu
7. Rovnoběžné vodičko
8. Patka
9. Řezný kotouč
10. Ochranný kryt ostří
11. Rozvírací klín
12. Měřitko hloubky řezu
13. Zajišťující knoflík nastavené hloubky řezu
14. Klíč
15. Výstupní prachový otvor

Kompletování

Varování! Před provedením následujících operací se ujistěte, zda je nářadí vypnuto a odpojeno od zdroje napětí a že se řezný kotouč zastavil.

Sejmutí a nasazení řezného kotouče (obr. A)

Sejmutí

- Do otvoru (16) vložte šroubovák, tím zabráníte otáčení řezného kotouče.
- Povolte a odstraňte přídržný šroub řezného kotouče (17) tak, že jej budete otáčet pomocí dodaného klíče (14) proti směru hodinových ručiček.
- Sejmete vnější podložku (18).
- Sejmete řezný kotouč (9).

Upevnění

- Řezný kotouč nasuňte na vnitřní podložku (19), ujistěte se, zda šipka na kotouči je ve stejném směru jako šipka vyznačená na nářadí.
- Nasadte na hřídel vnější podložku (18), vyvšenu stranou na druhou stranu od řezného kotouče.
- Do otvoru zašroubujte přídržný šroub řezného kotouče (17).
- Do otvoru (16) vložte šroubovák, tím zabráníte otáčení řezného kotouče.
- Dotáhněte přídržný šroub řezného kotouče (17) tak, že jej budete otáčet pomocí dodaného klíče (14) ve směru hodinových ručiček.
- Rozvírací klín seříďte podle níže uvedeného postupu.

Nastavení nože (obr. B)

Rozvrací klín chrání ostří řezného kotouče před zablokováním v průběhu zářezu. Po výměně řezného kotouče je nutno rozvrací klín seřadit.

- Povolte šroub (20) přičemž rozvrací klín držte v původní poloze.
- Rozvrací klín (11) umístěte tak, jak je znázorněno na obrázku.
 - Vzdálenost mezi ozubením a rozvracím klínem by měla být 2 - 3 mm.
 - Výška mezi ozubením a spodním koncem rozvracího klínu by měla být 2 - 3 mm.
- Dotáhněte šroub.

Osazení a sejmutí rovnoběžného vodítka (obr. C)

Rovnoběžné vodítko se používá k provádění přímých řezů rovnoběžných s okrajem obrobku.

Upevnění

- Povolte pojistný šroub (21).
- Rovnoběžné vodítko (7) protáhněte otvory (22).
- Posuňte rovnoběžné vodítko do požadované polohy.
- Dotáhněte pojistný šroub.

Sejmutí

- Povolte pojistný šroub (21).
- Vytáhněte rovnoběžné vodítko ven z nářadí.

Použití

Toho nářadí je možné používat v pravé i v levé ruce.

Nastavení hloubky řezu (obr. D)

Hloubku řezu by měla být nastavena podle síly řezaného obrobku. Měla by přesáhnout sílu obrobku přibližně o 2 mm.

- Povolte knoflík (13) a tím bude odjištěna patka pily.
- Přesuňte patku pily (8) do požadované polohy. Korespondující velikost hloubky řezu lze odečíst na měrci (12).
- Přitáhněte knoflík tak, aby byla patka pily zajištěna v nastavené poloze.

Nastavení úhlu pokosu (obr. E)

U tohoto nářadí je možné nastavit úhel pokosu v rozsahu 0° až 45°.

- Povolte pojistný knoflík (6) tak, aby byla patka pily odjištěna.
- Přesuňte patku pily (8) do požadované polohy. Korespondující velikost úhlu pokosu lze odečíst na měrci (5).
- Dotáhněte pojistný knoflík tak, aby byla patka pily zajištěna v nastavené poloze.

Zapnutí a vypnutí

- Nářadí zapneme tak, že pojistné tlačítko (2) přesuneme do polohy odjištěno a zmáčkneme hlavní vypínač zap/vyp (1).
- Nářadí vypneme tak, že uvolníme hlavní vypínač zap/vyp.

Řezání

- Nářadí držíme vždy oběma rukama.

- Před započítím řezu nechte pár vteřin točit kotouč naprázdno.
- Při provádění řezu tlače na nářadí jen lehce.
- Pracujte s patkou pily přitisknutou k obrobku.

Odsávání prachu (obr. F)

K připojení vysavače či odsávače prachu k nářadí je nutno použít adaptér. Adaptér je možné zakoupit u vašeho místního prodejce Black & Decker.

- Adapter (23) nasadte na otvor k odsávání prachu (15).
- K adapteru připojte hubici vysavače.

Rady k optimálnímu využití

- Štěpení okrajů řezů zabráníte tak, že budete provádět řez z té strany obrobku, kde vám to tak nevádí.
- Pro minimalizaci štěpení okrajů řezu, například při řezání laminátů, upněte k horní straně obrobku kus překližky.

Příslušenství

Výkonnost vašeho nářadí závisí na použitém příslušenství. Příslušenství Black & Decker a Piranha je zkonstruováno k vytvoření standardu vysoké kvality a je určeno ke zvýšení výkonnosti vašeho nářadí. Použitím tohoto příslušenství docílíte toho nejlepšího výsledku, který vám vaše nářadí může poskytnout.

Údržba

Vaše nářadí bylo navrženo tak, aby mělo dlouhou životnost společně s minimálními nároky na údržbu. Předpokladem dlouhodobé bezproblémové funkce nářadí je jeho pravidelné čištění a péče.

- Větrací otvory čistěte pravidelně čistým suchým malířským štětcem.
- K čištění nářadí používejte pouze mýdlový roztok a vlhký hadřík. Zabraňte vniknutí jakékoliv kapaliny do útrobu nářadí a nikdy neponořujte jakoukoliv část nářadí do kapaliny.

Ochrana životního prostředí



Black & Decker zajišťuje výhodnou recyklaci svých výrobků i po uplynutí jejich technické životnosti. Tato služba je poskytována bezplatně. V rámci této výhodné služby vraťte vaše nářadí kterékoliv autorizované servisní pobočce Black & Decker, kde bude toto nářadí shromážděno a s ohledem na životní prostředí recyklováno.

Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Taktéž je možno najít přehled autorizovaných servisních dílen firmy Black & Decker a rovněž i další informace na internetové adrese: www.2helpU.com

Technické údaje

		CD601	CD602
Napětí	V_{AC}	230	230
Příkon	W	1100	1 150
Otáčky naprázdno	min^{-1}	5 000	5 000
Max. hloubka řezu	mm	55	55
Průměr řezného kotouče	mm	170	170
Vrtání kotouče	mm	16	16
Šířka ostří	mm	2,6	2,6
Hmotnost	kg	4,7	4,7

Prohlášení o shodě v rámci EU



CD601/CD602

Společnost Black & Decker prohlašuje, že tyto výrobky odpovídají následujícím normám: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55014, EN 61000

L_{pA} (akustický tlak) 98 dB(A),
 L_{WA} (akustický výkon) 111 dB(A),
hodnota vibrací ruka/paže < 2,5 m/s^2

Kevin Hewitt
Technický a vývojový ředitel
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, United Kingdom

Záruka

Společnost Black & Decker důvěřuje kvalitě svého vlastního nářadí a poskytuje kupujícímu mimořádnou záruku. Tento příslib záruky se rozumí bez újmy na zákonných nárocích na záruku, přičemž je v žádném případě neomezuje. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a Evropské Zóny Volného Obchodu EFTA.

Pokud se v průběhu 24 měsíců od data zakoupení objeví na nářadí Black & Decker závada plynoucí z vady materiálu či vada vzniklá způsobem zpracování, společnost Black & Decker zaručuje výměnu vadných dílů nebo výměnu vadného nářadí aniž by obtěžovala zákazníka více, než bude nezbytné nutno, předpokladem je:

- Nářadí nebylo použito k podnikání, při výkonu podnikání nebo při obchodní činnosti formou půjčování;
- Nářadí nebylo použito nedovoleným způsobem nebo s nedostatečnou péčí;
- Nářadí nebylo poškozeno cizím zaviněním;
- Nebyl proveden žádný pokus o opravu nářadí jinými osobami než personálem autorizovaného servisního zástupce či zákaznického servisu společnosti Black & Decker.

K uplatnění této záruky je třeba prodávajícímu či záruční opravě předložit doklad o zakoupení. Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Taktéž je možno najít přehled autorizovaných servisních dílen firmy Black & Decker a rovněž i další informace na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

Prosíme o provedení registrace na naší internetové adrese **www.blackanddecker.com**, abyste mohli být informováni o našich nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce Black & Decker a o sortimentu našich výrobků naleznete na internetové adrese **www.blackanddecker.com**.

Politika služby zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl.

Kdykoli budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na nejbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahopřejeme Vám ke koupi tohoto kvalitního výrobku Black & Decker.

Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům.

Proto nabízíme záruční lhůtu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje nabídnout Vám záruční lhůtu po dobu 24 měsíců.

Objeví-li se jakékoliv materiálové nebo výrobní vady v průběhu **24 měsíců** záruční lhůty, garantujeme jejich bezplatné odstranění případně, dle našeho uvážení, bezplatnou výměnu přístroje za následujících podmínek:

- Příklad bude dopraven (spolu s originálním záručním listem Black & Decker a s dokladem o nákupu) do jednoho z pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.
 - Příklad byl používán pouze s originálním příslušenstvím či přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je výslovně doporučeno jako vhodné k používání spolu s přístroji Black & Decker.
 - Příklad byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
 - Příklad nevykazuje žádné příčiny poškození způsobené opotřebením.
 - Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou patrné žádné známky poškození vnějšími vlivy.

- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoří personál pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.

Navíc servis Black & Decker poskytuje na veškeré provedené opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční lhůtu 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, pilové kotouče, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, brusný papír a pod.).

Black & Decker nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek, jejichž seznam naleznete na záručním listu.

Black & Decker

Klásterského 2

143 00 Praha 4 - Modřany

Tel.: 244 403 247

Fax: 241 770 167

Právo na případné změny vyhrazeno.

12/99

Použitie výrobku

Vaša píla Black & Decker je určená na rezanie dreva a drevených výrobkov. Tento výrobok je určený iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

- **Pozor!** Pri používaní elektrického náradia napájaného z elektrickej siete musia byť dôkladne dodržiavané základné bezpečnostné pokyny vrátane pokynov uvedených v tomto návode, aby ste znížili riziko vzniku poranenia alebo materiálnych škôd.
- Pred použitím výrobku si riadne preštudujte celý návod.
- Tento návod si uschovajte.
- Pred prevádzkaním údržby, opravou alebo nastavovaním, vyťahnite zástrčku prívodného sieťového kábla zo zásuvky.

Udržujte poriadok na pracovisku

Neporiadok na pracovnom stole a preplnený pracovný priestor môžu viesť ku vzniku úrazu.

Berte ohľad na okolie pracovnej plochy

Nevystavujte náradie dažďu. Nepracujte s náradím v podmienkach s vysokou vlhkosťou. Zaisťte si kvalitné osvetlenie pracovnej plochy. Nepoužívajte náradie tam, kde je riziko vzniku výbuchu, v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.

Udržujte deti mimo dosahu

Nedovoľte deťom, ostatným osobám alebo zvieratám, aby sa dostali do kontaktu s náradím alebo prívodným káblom. Všetci, okrem obsluhujúceho by sa mali zdržiavať mimo pracovného priestoru.

Vhodne sa obliekajte

Nenoste príliš voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by mohli byť zachytené o pohybujúce sa časti náradia. Ak pracujete vonku, používajte, pokiaľ to bude možné gumené rukavice a protišmykovú obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte vhodnú ochranu hlavy.

Prvky osobnej ochrany

Vždy používajte ochranné okuliare. Ak sa pri práci s náradím práši alebo ak odletujú drobné čiastočky materiálu, používajte ochranný štít alebo respirátor. Pri nadmernej hlučnosti používajte vhodnú ochranu sluchu.

Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom

Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými predmetmi, ako sú rúrky, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Elektrická bezpečnosť môže byť ďalej zvýšená použitím veľmi citlivého zariadenia (30 mA / 30 mS) pre zvyškový prúd (RCD).

Neprekážajte sami sebe

Pri práci udržiavajte vhodný a pevný postoj.

Buďte stále pozorní

Stále sledujte, čo robíte. Sústreďte sa na prácu, premýšľajte. Ak ste unavení, prácu prerušte.

Uprite si polotovary

Na pripavenie polotovaru používajte svorky alebo zverák. Je to bezpečnejšie a umožňuje to manipuláciu s náradím oboma rukami.

Pripojte si zariadenie na zachytávanie prachu

Ak je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadenia na zachytávanie prachu, zaisťte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.

Odstráňte nastavovacie prípravky a kľúče

Pred spustením náradia vždy skontrolujte, či sú z jeho blízkosti odstránené kľúče alebo nastavovacie prípravky.

Predlžovacie káble

Predlžovací kábel pred každým použitím skontrolujte, ak bude poškodený, vymeňte ho. Ak náradie používate vonku, používajte iba schválené a prislúchajúcim spôsobom určené predlžovacie káble. Môžete použiť predlžovací kábel Black & Decker o dĺžke 30 m bez toho, aby došlo ku strate dodávaného výkonu.

Používajte vhodné náradie

Použitie tohto náradia je popísané v tomto návode. Nepreťažujte malé náradie alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie náradie. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak bude používané v takom výkonnostnom rozsahu, na aký bolo určené. Náradie nepreťažujte. Náradie nepoužívajte na iné účely, než na tie, na ktoré bolo navrhnuté, napríklad nepoužívajte okružnú pílu na oddeľovanie kmeňa stromu alebo na orezávanie konárov.

Pozor! Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzkanie iných pracovných operácií, než je odporúčané v tomto návode môže zapríčiniť poranenie obsluhujúceho.

Kontrolujte poškodené časti

Pred každým použitím pozorne skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu náradia alebo napájacieho kábla. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybujúcich sa častí, opotrebenie jednotlivých častí, poškodenie ochranných krytov a spínačov a ďalšie prvky, ktoré by mohli ovplyvniť správny chod náradia. Zaisťte, aby bol chod náradia úplne v poriadku, a aby náradie plnilo správne funkciu, na ktorú bolo určené. Ak je akákoľvek časť náradia chybná alebo je poškodená, náradie nepoužívajte. Ak sa nedá hlavný vypínač zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. Poškodené a zničené diely nechajte opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku. Nikdy sa nepokúšajte prevádzať žiadne opravy sami.

Odpojte náradie od napájania

Pred výmenou každej časti, príslušenstva alebo iných pripojených súčastí, pred prevádzkaním servisu alebo ak náradie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.

Zabráňte neúmyselnému zapnutiu

Neprenášajte náradie s prstom na hlavom vypínači. Skontrolujte, či je náradie pri pripájaní ku zdroju napätia vypnuté.

Nepoškodzuje napájací kábel

Nikdy neprenášajte náradie uchopením za napájací prívodný kábel a pri vyťahovaní zo zásuvky za tento kábel netahajte. Kábel vedte tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo horúce a mastné povrchy.

Nepoužívané náradie uskladnite

Ak náradie nepoužívate, malo by byť uskladnené na suchom mieste a uzamknuté alebo iným spôsobom vhodne zabezpečené mimo dosahu detí.

Prevádzajte pozorne údržbu

Ostrie nástrojov udržiavajte nabrúsené a čisté, docielite tým bezpečnejšiu prevádzku a vyššiu výkonnosť. Pri údržbe a výmene príslušenstva sa riadte pokynmi. Všetky rukoväte a ovládacie prvky udržiajte čisté, suché a neznečistené olejmi alebo inými mazivami.

Opravy

Toto náradie vyhovuje platným bezpečnostným predpisom. Opravy by mali byť prevádzkané výhradne kvalifikovanými osobami za použitia originálnych náhradných dielov, nedodržanie tohto pokynu môže viesť k ohrozeniu obsluhujúceho.

Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je chránené dvojitou izoláciou, a preto nie je nutný žiadny uzemňovací vodič. Vždy skontrolujte, či sieťové napätie vyhovuje napätiu uvedenému na typovom štítku náradia.

Ďalšie bezpečnostné predpisy pre okružné píly

Pílenie

- Vždy si zabezpečte dostatočný priestor pod rezaným polotovarom. Pri rezaní muriva dajte pozor na ukryté vedenie potrubí a káblov.
- Pred rezaním odstráňte z polotovaru kince a kovové predmety.
- Nepokúšajte sa rezať extrémne malé polotovary.
- Náradie vždy držte oboma rukami za rukoväte.
- Nikdy nepoužívajte náradie, ak pílový kotúč mieri nahor alebo do boku..
- Náradie nikdy neodkladajte na stôl alebo na pracovnú dosku, ak ste ho nevypli.
- Po vypnutí sa nepokúšajte rotujúci kotúč zastaviť tlakom proti ostriu kotúča.
- Ak je napájací kábel poškodený alebo pretrhnutý, okamžite ho vytiahnite zo zásuvky.

Prevádzkové ochranné zariadenia

- Skontrolujte, či sú všetky zariadenia okolo ostria rezného kotúča vo výbornom prevádzkovom stave.
- Nikdy nezaistujte pohyblivé ochranné štíty v otvorenej polohe.
- Ak nie je uzatvorený ochranný kryt ostria, s pilou nepracujte.
- Ak potrebujete ručne presunúť ochranný kryt ostria, vždy používajte páčku na sklopenie ochranného krytu.
- Skontrolujte, či je správne nastavený odtrhávaci nôž.
- Nikdy tento nôž neodstraňujte.

Rezný kotúč

- Rezný kotúč nepoužívajte, ak nevyhovuje špecifikáciám uvedeným v tomto návode na použitie. Používajte iba rezný kotúč Black & Decker správnej veľkosti, silou a otáčkami určenými na použitie s týmto náradím.
- Rezný kotúč nepoužívajte, ak je hrubší alebo ak je hĺbka záberu menšia ako veľkosť odtrhávacieho noža.

- Nepoužívajte rezné kotúče vyrobené z vysoko legovanej zliatiny, vysokorychlostnú oceľ (ocel HSS).
- Nepoužívajte rezný kotúč určený na rezanie kovu alebo muriva.
- Používajte výhradne ostré rezné kotúče vo vynikajúcom prevádzkovom stave, prasknuté alebo opotrebované rezné kotúče by mali byť ihneď vyradené a nahradené novými.
- Skontrolujte, či je rezný kotúč bezpečne pripojený a otáča sa správnym smerom.

Spätný ráz

Spätný ráz nastane, keď sa píla zasekne a je ťahaná späť smerom k obsluhujúcemu.

- Ak sa píla zasekne, okamžite uvoľnite stlačenie hlavného vypínača.
- Širšie tabule si v blízkosti rezu podoprite.

Prehľad

1. Hlavný vypínač Zap/vyp
2. Tlačidlo odistenia
3. Hlavná rukoväť
4. Veďľajšia rukoväť
5. Meradlo uhla rezu
6. Zaisťujúci regulátor nastavenia uhla rezu
7. Rovnobežné vididlo
8. Päťka
9. Rezný kotúč
10. Ochranný kryt ostria
11. Odtrhávaci nôž
12. Meradlo hĺbky rezu
13. Zabezpečovací regulátor nastavenej hĺbky rezu
14. Kľúč
15. Výstupný prachový otvor

Kompletizácia

Pozor! Pred uvedením nasledujúcich operácií skontrolujte, či je náradie vypnuté a odpojené od zdroja napätia, a či sa rezný kotúč zastavil.

Zosadenie a nasadenie rezného kotúča (obr. A)

Zosadenie

- Do otvoru (16) vložte skrutkovač, tým zabránite otáčaniu rezného kotúča.
- Povoľte a odstráňte prídružnú skrutku rezného kotúča (17), skrutkou otáčajte pomocou dodaného kľúča (14) proti smeru otáčania hodinových ručičiek.
- Vytiahnite vonkajšiu podložku (18).
- Vytiahnite rezný kotúč (9).

Upevnenie

- Rezný kotúč nasuňte na vnútornú podložku (19), skontrolujte, či šípka na kotúči je v rovnakom smere ako šípka vyznačená na náradí.
- Nasadte na hriadeľ vonkajšiu podložku (18), vyvýšenou stranou na druhú stranu od rezného kotúča.
- Do otvoru zaskrutkujte prídružnú skrutku rezného kotúča (17).

- Do otvoru (16) vložte skrutkovač, tým zabránite otáčaniu rezného kotúča.
- Dotiahnite pridrznú skrutku rezného kotúča (17), skrutkou otáčajte pomocou dodaného kľúča (14) v smere hodinových ručičiek.
- Nôž na odtrhnutie nastavte podľa nižšie uvedeného postupu.

Nastavenie noža na odtrhnutie (obr. B)

Nôž na odtrhnutie chráni ostrie rezného kotúča pred zablokovaním v priebehu zárezu. Po výmene rezného kotúča bude potrebné nôž na odtrhnutie nastaviť.

- Povoľte skrutku (20), tak že nôž budete držať v pôvodnej polohe.
- Nôž na odtrhnutie (11) umiestnite tak, ako je znázornené na obrázku.
 - Vzdialenosť medzi ozubením a odtrhávacím nožom by mala byť 2 - 3 mm.
 - Výška medzi ozubením a spodným koncom noža na odtrhnutie by mala byť 2 - 3 mm.
- Pritiahnite skrutku.

Osadenie a snímanie rovnobežného vodidla (obr. C)

Rovnobežné vodidlo sa používa na prevádzanie priamych rezov rovnobežných s okrajom polotovaru.

Upevnenie

- Povoľte poistnú skrutku (21).
- Rovnobežné vodidlo (7) pretiahnite otvormi (22).
- Posuňte rovnobežné vodidlo do požadovanej polohy.
- Pritiahnite poistnú skrutku.

Zosadenie

- Povoľte poistnú skrutku (21).
- Vytiahnite rovnobežné vodidlo von z náradia.

Použitie

Toto náradie môžete používať v pravej aj ľavej ruke.

Nastavenie hĺbky rezu (obr. D)

Hĺbka rezu by mala byť nastavená podľa hrúbky rezaného polotovaru. Mala by presiahnuť hrúbku polotovaru približne o 2 mm.

- Povoľte regulátor (13), a tým bude odistená päťka píly.
- Presuňte päťku píly (8) do požadovanej polohy. Korešpondujúcu veľkosť hĺbky rezu si môžete prečítať na odmerke (12).
- Pritiahnite regulátor tak, aby bola päťka píly v nastavenej polohe.

Nastavenie uhla rezu (obr. E)

Na tomto náradí si môžete nastaviť uhol rezu v rozsahu 0° až 45°.

- Povoľte poistný regulátor (6) tak, aby bola päťka píly odistená.
- Presuňte päťku píly (8) do požadovanej polohy. Korešpondujúcu veľkosť hĺbky rezu si môžete prečítať na odmerke (5).
- Pritiahnite poistný regulátor tak, aby bola päťka píly zaistená v nastavenej polohe.

Zapnutie a vypnutie

- Náradie zapnete tak, že poistné tlačidlo (2) presuniete do polohy odistené a stlačíte hlavný vypínač zap/vyp (1).
- Náradie vypnete tak, že uvoľníte hlavný vypínač zap/vyp.

Rezanie

- Náradie držíte vždy oboma rukami.
- Pred začatím rezu nechajte niekoľko sekúnd točiť kotúč naprázdno.
- Pri prevádzaní rezu netlačte príliš na náradie.
- Pracujte s pätkou píly pritiačenou k polotovaru.

Odsávanie prachu (obr. F)

Na pripojenie vysávača alebo odsávača prachu k náradíu je nutné použiť adaptér. Adaptér môžete zakúpiť u Vášho miestneho predajcu Black & Decker.

- Adaptér (23) nasadíte na otvor na odsávanie prachu (15).
- K adaptéru pripojte hubicu vysávača.

Rady na optimálne využitie

- Štiepeniu okrajov rezu zabránite tak, že budete prevádzkať rez z tej strany polotovaru, kde Vám to tak nevadí.
- Na minimalizáciu štiepenia okrajov rezu, napríklad pri rezaní laminátov, pripievajte k hornej strane polotovaru kus preglejky.

Príslušenstvo

Výkonnosť Vášho náradia závisí od použitého príslušenstva. Spoločnosť Black & Decker a spoločnosť Piranha konštruuje príslušenstvo na vysokej kvalitatívnej úrovni a je navrhnuté tak, aby zvýšilo výkonnosť Vášho náradia.. Používaním tohto príslušenstva s Vaším náradím dosiahnete najlepšie výsledky.

Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

- Vetracie otvory čistite pravidelne čistým a suchým maliarskym štetcom.
- Na čistenie náradia používajte iba mydlový roztok a navlhčenú handričku. Zabráňte vniknutiu kvapalín do vnútra náradia a nikdy žiadnu časť náradia neponárajte do vody.

Ochrana životného prostredia



Firma Black & Decker zaistuje výhodnú recykláciu svojich výrobkov aj po uplynutí ich technickej životnosti. Táto služba je poskytovaná bezplatne. V rámci tejto výhodnej služby vráťte Vaše náradie ktorejkoľvek autorizovanej servisnej pobočke Black & Decker, kde bude zhromaždené náradie s ohľadom na životné prostredie recyklované.

Miesto Vašej najbližšej servisnej pobočky Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Taktiež môžete nájsť prehľad autorizovaných servisných dielní firmy Black & Decker a ďalšie informácie na internetovej adrese:
www.2helpU.com

Technické údaje

		CD601	CD602
Napätie	V _{AC}	230	230
Príkion	W	1100	1 150
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	5 000	5 000
Max. hĺbka rezu	mm	55	55
Priemer rezného kotúča	mm	170	170
Vítanie kotúča	mm	16	16
Šírka ostria	mm	2,6	2,6
Hmotnosť	kg	4,7	4,7

Prehlásenie o zhode v rámci EÚ

CD601/CD602

Spoločnosť Black & Decker prehlasuje, že tieto výrobky vyhovujú nasledujúcim normám: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55014 a EN 61000.

L_{PA} (akustický tlak) 98 dB(A),
L_{WA} (akustický výkon) 111 dB(A)
hodnota vibrácií ruka/paža < 2,5 m/s²



Kevin Hewitt
Technický a vývojový riaditeľ
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, United Kingdom

Záruka

Spoločnosť Black & Decker dôveruje kvalite svojho vlastného náradia a poskytuje kupujúcemu mimoriadnu záruku. Touto zárukou získavate ďalšiu istotu. V žiadnom prípade však neobmedzuje Váš právny nárok na záruku, ktorý máte voči tomu, u koho ste prístroj zakúpili. Tento prísľub záruky v žiadnom prípade neobmedzuje Vaše zákonné záručné práva. Platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóne voľného obchodu EFTA.

Ak sa v priebehu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia objaví na náradí Black & Decker porucha vyplývajúca z chyby materiálu, alebo chyba vzniknutá spôsobom spracovania, firma Black & Decker zaručuje výmenu poškodených dielov alebo výmenu poškodeného náradia bez toho, aby zákazníka neobťažovalo viac, ako to bude nevyhnutné. Predpokladom je:

- Náradie nebolo použité na podnikanie, pri výkone podnikania alebo obchodnej činnosti formou zapožičania;
- Náradie nebolo použité nedovoleným spôsobom alebo s nedostatočnou starostlivosťou,
- Náradie nebolo poškodené cudzím zavinením,
- Nebol prevedený žiadny pokus o opravu náradia inými osobami ako personálom autorizovaného servisného zástupcu alebo zákaznickeho servisu firmy Black & Decker.

Na uplatnenie tejto záruky je treba predávajúcemu alebo záručnej opravovni predložiť doklad o zakúpení. Miesto Vašej najbližšej servisnej pobočky Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Taktiež môžete nájsť prehľad autorizovaných servisných dielní firmy Black & Decker a ďalšie informácie na internetovej adrese:

www.2helpU.com

Prosíme o prevedenie registrácie na našej internetovej adrese www.blackanddecker.com, aby ste mohli byť informovaní o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Ďalšie informácie o značke Black & Decker a o sortimente našich výrobkov nájdete na internetovej adrese www.blackanddecker.com.

Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black&Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok k kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black&Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black&Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black&Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black&Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 16

832 44 Bratislava

Tel.: 02-492 41 394

Fax: 02-492 41 390

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

12/99





BAND SERVIS, Praha-Modřany, Klášterského 2

tel: 244 403 247

fax: 241 770 167

BAND SERVIS, Zlín, K Pasekám 4440,

tel: 577 008 550 / 551

fax: 577 008 559

<http://www.bandservis.cz>

BAND SERVIS, Brno, Veleslavínova 11,

tel: 549 211 831

fax: 549 211 831

BAND SERVIS, Hradec Králové, Veverkova 1515,

tel: 495 539 126

fax: 495 539 126

BAND SERVIS, Ostrava-Radvanice, Těšínská 120,

tel: 596 232 390

fax: 596 232 390



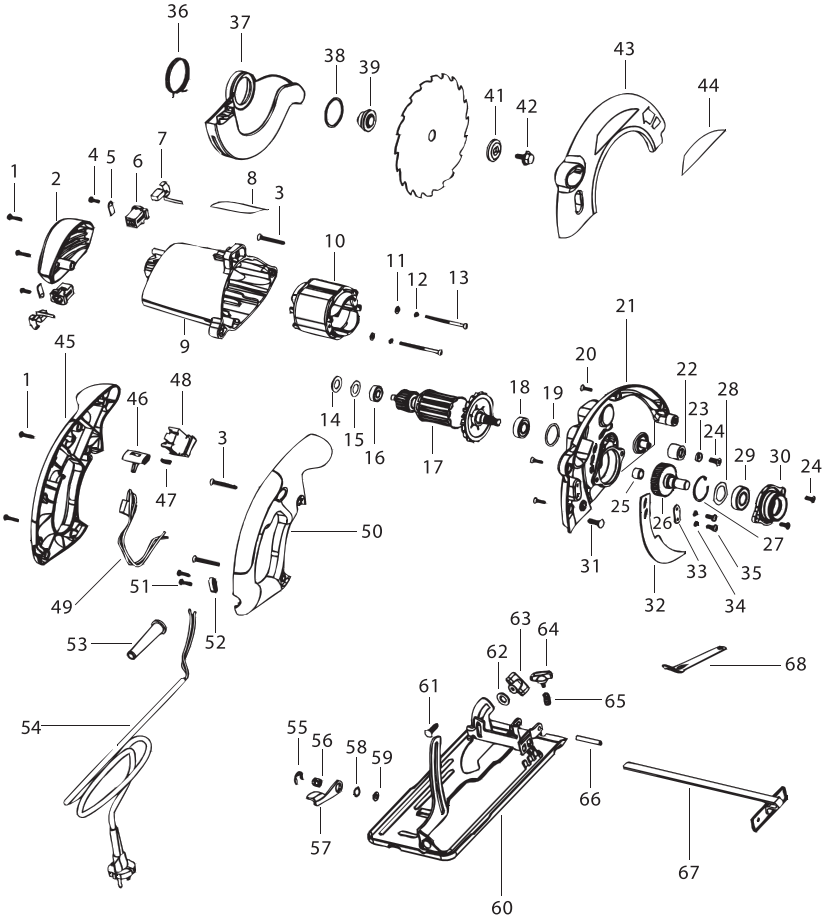
BAND SERVIS, Trnava, Paulínska 22,

tel: 033/55 11 063

fax: 033/55 12 624

BAND SERVIS, Košice, Zvonárska 8,

tel: 055/6233155



GB	WARRANTY CARD	LT	GARANTINIS TALONAS
D	GARANTIEKARTE	LV	GARANTIJAS TALONS
CZ	ZÁRUČNÍ LIST	PL	KARTA GWARANCYJNA
H	JÓTÁLLÁSI JEGY	SK	ZÁRUČNÝ LIST



GB month
D monate
CZ měsíců
H hónap

24

LT mėn
LV mēneši
PL miesiące
SK mesiacov

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp Signature
D Seriennummer	Verkaufsdatum	Stempel Unterschrift
CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
LT Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
LV Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<p>GB Service address England 210 Bath Road, Slough Berkshire SL 1 3YD Tel.: 01753/511234 Fax: 01753/551155</p>	<p>D Service-Adresse Deutschland Richard-Klinger-Straße 65510 Idstein Tel.: 06126/210 Fax: 06126/21601</p>	<p>CZ Adresy servisu Band Servis Klásterského 2 CZ-14300 Praha 4 Tel.: 244 403 247 Fax: 241 770 167</p>	<p>H Black & Decker Közponeti Garanciális-és Márkaszerviz 1163 Budapest (Sashalom) Thököly út 17. Tel.: 403-2260 Fax: 404-0014</p>
<p>LT Remonto dirbtuviu adresas BLACK & DECKER Žirmūnų 139a 2012 Vilnius Tel.: 73 73 59 Fax: 73 74 73</p>	<p>LV Servisa adrese Baltijas Dizaina Grupa E. Birnieka-Upiņa 11-1 Rīga, LV-1011 Latvija Tel.: 00371-7283972 Fax: 00371-7242246</p>	<p>PL Adres serwisu centralnego ERPATECH ul. OBOZOWA 61 01-418 Warszawa Tel.: 022-8620808 Fax: 022-8620809</p>	<p>SK Adresa servisu Band Servis Paulínska ul. 22 SK-91701 Trnava Tel.: 033/55 11 063 Fax: 033/55 12 624</p>

- | | |
|--|--|
| GB Documentation of the warranty repair | LT Garantinių remontų dokumentacija |
| D Dokumentation der Garantiereparatur | LV Garantijas remonta dokumentācija |
| CZ Dokumentace záruční opravy | PL Przebieg napraw gwarancyjnych |
| H A garanciális javítás dokumentálása | SK Záznamy o záručných opravách |

GB	No.	Date of receipt for repair	Date of repair	Repair order no.	Defect	Stamp Signature
D	Nr.	Annahmedatum	Reparaturdatum	Auftragsnummer	Defekt	Stempel Unterschrift
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási	Hiba jelleg oka	Pecset
	Jótállás új határideje			munkalapszám		Aláírás
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo objednávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis